

**EU project “European Judicial Training for Court Staff and Bailiffs: Promoting and supporting the European cross-border cooperation — EJT”
Grant Agreement 763862 — EJT — JUST-AG-2016/JUST-AG-2016-04**

**Legal English terminology in a National and European context
E-justice tools for Court Staff and Bailiffs
Luxembourg, 27 February – 1 March 2018**

Seminar Venue: EIPA Luxembourg – European Centre for Judges and Lawyers, 2 Circuit de la Foire Internationale, 1347 Luxembourg

Introduction

Objective:

The objective of this training is to introduce court staff, clerks and bailiffs to the use of the English legal language in national and European contexts focusing on two essential aspects, terminology and texts. Participants will improve their knowledge on the vocabulary of law as well as on their lexical and linguistic skills.

Trainer(s):

Roberta Ribeiro Oertel, Lecturer, EIPA Luxembourg – European Centre for Judges and Lawyers (r.oertel@eipa.eu)

Juan-Diego Cardenas Díaz, Senior Lecturer, EIPA Luxembourg - European Centre for Judges and Lawyers, d.ramirez_cardenas@eipa.eu

Anne-Sophie Beyssac, Lecturer at *Ecole nationale des greffes (ENJ)*, former Investigating Judge at the Court of Auxerre, anne-sophie.beyssac@justice.fr

Programme

TUESDAY 27 FEBRUARY 2018

08.45 Registration of participants

09.00 **Presentation of the programme and participants**

- ✓ Presentation of experts
- ✓ Objectives and methodology
- ✓ Presentation of participants, including their interests and expectations

Roberta Ribeiro Oertel



- 9.45 **Workshop**
✓ Multiple choice test to pre-assess the main concepts and terminology of EU law
✓ Presentation of results in plenary and discussion with the experts
Roberta Ribeiro Oertel
- 10.45 Coffee break
- 11.00 **Essential vocabulary for Court Staff and Bailiffs**
✓ People in the Courts
✓ Documents in the Court
✓ What Judges do and the Documents they create
Roberta Ribeiro Oertel
- 12.30 Lunch
- 13.30 **Essential vocabulary on EU law aspects**
✓ Hierarchy of EU law sources: instruments of primary and secondary law
✓ New categories of legal acts after Lisbon: legislative vs non-legislative acts
✓ Role of unwritten sources of EU law (general principles and case law)
✓ An overview of fundamental concepts governing the relationship between European law and Member States' domestic law: principle of primary, direct and indirect effect
Juan-Diego Ramírez - Cárdenas Díaz
- 14.45 Coffee break
- 15.00 **The European Union Judicial Order. The application of EU law by the CJEU and the national courts**
✓ Organisation, functioning and procedures of the CJEU with special reference to the specific activities of the registrars and legal secretaries
✓ The reference for preliminary rulings
Juan-Diego Ramírez - Cárdenas Díaz
- 16.30 **The scope and the application of the EU Charter of Fundamental Rights**
Juan-Diego Ramírez - Cárdenas Díaz
- 17.30 End of first day



WEDNESDAY 28 FEBRUARY 2018

Developing linguistic skills on judicial cooperation in civil and commercial matters relevant for court staff and bailiffs

- 09.00 **Introduction to the Regulation (EU) No 1215/2012 of the European Parliament and of the Council of 12 December 2012 on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in civil and commercial matters (recast)**
- ✓ Main rules on jurisdiction
 - ✓ Transitional arrangements
 - ✓ The harmonisation process of instruments in civil and commercial matters
 - ✓ The relationship with other instruments
- Roberta Ribeiro Oertel*
- 10.30 Coffee break
- 10.45 **EU law aspects of enforcement of court decisions**
- ✓ The enforcement of judgments under the Brussels I-bis Regulation
 - ✓ European Enforcement Order for uncontested claims
- Roberta Ribeiro Oertel*
- 12.00 Lunch

Developing linguistic skills on judicial cooperation in family matters relevant for court staff and bailiffs

- 13.15 **Council Regulation (EC) No 2201/2003 of 27 November 2003 concerning jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in matrimonial matters and the matters of parental responsibility (Brussels IIbis)**
- ✓ Overview on the essential aspects regarding the scope, special terminology and concepts developed under the regulation
 - ✓ General and special rules on jurisdiction
- Roberta Ribeiro Oertel*
- 15.00 Coffee break
- 15.15 **Council Regulation (EC) 4/2009 on jurisdiction, applicable law, recognition and enforcement of decisions and cooperation in matters relating to maintenance obligations**
- ✓ Overview on the essential aspects regarding the scope, special terminology and concepts developed under the regulation
 - ✓ General and special rules on jurisdiction
- Roberta Ribeiro Oertel*
- 17.00 End of Day 2



THURSDAY 1 MARCH 2018

European e-Justice tools

- 09.00 **e-Justice: Administration and quality of justice**
✓ Participants will use the main tools of European e-Justice and discuss their relevance to their professional practice.
✓ Participants will acquire skills to operate cross-border data and e-document exchange, and to use ICT within courts and prosecution in the context of EU cross-border cooperation
Roberta Ribeiro Oertel
- 10.30 Coffee break
- 10.45 **Case study: Finding information within the European Atlas in civil and commercial matters**
Roberta Ribeiro Oertel
- 12.30 Lunch
- 14.00 **Finding information within the European Atlas in criminal matters**
Anne-Sophie Beyssac
- 15.15 Coffee break
- 15.30 **Simulation on cross-border criminal law matters**
Anne-Sophie Beyssac
- 17.00 **END OF SEMINAR**



**EU project “European Judicial Training for Court Staff and Bailiffs: Promoting and supporting the European cross-border cooperation — EJT”
Grant Agreement 763862 — EJT — JUST-AG-2016/JUST-AG-2016-04**

**EU Cross-border litigation for court staff: Training of trainers
Module 1: EU judicial cooperation in civil and commercial matters
Luxembourg, 21-22 March 2018**

Seminar Venue: EIPA Luxembourg – European Centre for Judges and Lawyers, 2 Circuit de la Foire Internationale, 1347 Luxembourg

Introduction

Objectives:

The objective of this seminar is to develop common methodologies in EU law training, to fine-tune participant’s practical understanding of the relevance and impact of EU legislation on their daily work, to deepen their knowledge on practical aspects of cross-border cooperation in civil and commercial matters.

The seminar will furthermore provide for a platform for exchange of experiences, information sharing and professional networking.

Trainer(s):

Roberta Ribeiro Oertel, Lecturer, EIPA Luxembourg – European Centre for Judges and Lawyers (r.oertel@eipa.eu)

Lionel Decotte, Bailiff, Huissiers réunies (lionel.decotte@huissier-grandlyon.fr)

Programme

WEDNESDAY 21 MARCH 2018

08.45 Registration of participants

09.00 **Presentation of the programme and participants**

- ✓ Presentation of experts
- ✓ Objectives and methodology
- ✓ Presentation of participants, including their interests and expectations

Roberta Ribeiro Oertel



- 09.45 **Workshop**
✓ Multiple choice test to pre-assess the main concepts and terminology of EU law
✓ Presentation of results in plenary and discussion with the experts
Roberta Ribeiro Oertel
- 10.45 Coffee break
- 11.00 **Regulation (EC) No 861/2007 of the European Parliament and of the Council of 11 July 2007 establishing a European Small Claims Procedure, respectively its recast**
Roberta Ribeiro Oertel
- 12.30 Lunch
- Testing materials for training the trainers**
- 13.45 **Debriefing of the case study in civil and commercial matters (1)**
Roberta Ribeiro Oertel
- 15.15 Coffee break
- 15.30 **Debriefing of the case study in civil and commercial matters (2)**
Roberta Ribeiro Oertel
- 17.15 **End of first day**

THURSDAY 22 MARCH 2018

Visit to the Court of Justice of the European Union

- 08.20 Arrival of participants at the visitor's entrance – rue du Fort Niedergrünewald
Security check
- 08.45 Salle de visiteurs - Galerie - Salle 2 (+01 035)
Briefing of case C-169/17 Asociación Nacional de Productores de Ganado Porcino
Mirna Romić, Legal Secretary, Chambers of Judge Rodin, together with Global Governance group
- 09.30 Salle d'audience - Palais - Salle III (+06 797)
Hearing of case C-169/17 Asociación Nacional de Productores de Ganado Porcino
- 11.15 Break
- 11.30 Guided tour of the Court's buildings
- 12.15 **Salle de visiteurs - Galerie - Salle 2 (+01 035)**
General presentation about the Court of Justice with
Stefaan Van der Jeught, Press officer, Communication Directorate



- 13.00 Lunch
(Restaurant La Table du Belvédère, 4, place de l'Europe, Tel : +352 4302 59022)
- 14.30 **Regulation (EU) 655/2014 of the European Parliament and of the Council of 15 May 2014 establishing a European Account Preservation Order Procedure to facilitate cross-border debt recovery in civil and commercial matters**
Lionel Decotte
- 15.30 Coffee break
- 15.45 **Practical aspects of the European Account Preservation Order Procedure**
Lionel Decotte
- 17.00 **END OF THE TRAINING**



**EU project “European Judicial Training for Court Staff and Bailiffs: Promoting and supporting the European cross-border cooperation — EJT”
Grant Agreement 763862 — EJT — JUST-AG-2016/JUST-AG-2016-04**

EU Cross-border litigation for court staff: Training of trainers Module 2: EU judicial cooperation in family matters Luxembourg, 5-7 June 2018

* * * *

Seminar Venue: EIPA Luxembourg – European Centre for Judges and Lawyers, 2 Circuit de la Foire Internationale, 1347 Luxembourg

Introduction

Objectives:

The objective of this seminar is to develop common methodologies in EU law training, to fine-tune participant’s practical understanding of the relevance and impact of EU legislation on their daily work and to deepen their knowledge on practical aspects of cross-border cooperation in family matters.

The seminar will furthermore provide for a platform for exchange of experiences, information sharing and professional networking.

Trainer(s):

Roberta Ribeiro Oertel, Lecturer, EIPA Luxembourg – European Centre for Judges and Lawyers (r.oertel@eipa.eu)

Programme

TUESDAY 5 JUNE 2018

Programme planning for court staff. General methodology and practice

08.45 **Registration of Participants**

09.00 **Presentation of programme**

- Objectives and methodology
- Presentation of participants, including their interests and expectations

Roberta Ribeiro Oertel & Participants

10.30 Coffee break



- 10.45 **Workshop**
- Multiple-choice test to pre-assess the main concepts of judicial cooperation in family matters
 - Presentation of results in plenary and discussion with the expert the topics that court staff needs special knowledge, capacities and skills

Roberta Ribeiro Oertel

- 12.15 Lunch

Testing materials for training the trainers

- 13.30 **Debriefing of the case study in family matters (1)**
Roberta Ribeiro Oertel

- 15.15 Coffee break

- 15.30 **Debriefing of the case study in family matters (2)**
Roberta Ribeiro Oertel

- 17.00 End of Day 1

WEDNESDAY 6 JUNE 2018

Visit to the Court of Justice of the European Union

- 08.20 Arrival of participants at the visitor's entrance – rue du Fort Niedergrünewald
- 12.55 Lunch

Cross border litigation in family matters

- 14.30 **Regulation (EC) No 2201/2003 concerning jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in matrimonial matters and the matters of parental responsibility (Brussels IIa)**

This session will give an overview on the essential aspects regarding the scope, special terminology and concepts developed under the regulation

Roberta Ribeiro Oertel

- 15.45 Coffee break

- 16.00 **Regulation (EC) No 4/2009 concerning on jurisdiction, applicable law, recognition and enforcement of decisions and cooperation in matters relating to maintenance obligations**

This session will give an overview on the essential aspects regarding the scope, special terminology and concepts developed under the regulation

Roberta Ribeiro Oertel

- 17.15 **End of the Day 2**



THURSDAY 7 JUNE 2018

- 09.00 **Simulation and role-play exercise (1)**
Roberta Ribeiro Oertel
- 10.30 Coffee break
- 10.45 **Simulation and role-play exercise (2)**
Roberta Ribeiro Oertel
- 12.00 **Evaluation**
- 12.30 **END OF THE TRAINING**



**EU project “European Judicial Training for Court Staff and Bailiffs: Promoting and supporting the European cross-border cooperation — EJT”
Grant Agreement 763862 — EJT — JUST-AG-2016/JUST-AG-2016-04**

**EU Cross-border litigation for court staff: Training of trainers
Module 3: EU judicial cooperation in criminal matters**

Luxembourg, 26-27 September 2018

* * * *

Seminar Venue: EIPA Luxembourg – European Centre for Judges and Lawyers, 2 Circuit de la Foire Internationale, 1347 Luxembourg

Introduction

Objectives:

The objective of this seminar is to develop common methodologies in EU law training, to fine-tune participant’s practical understanding of the relevance and impact of EU legislation on their daily work and to deepen their knowledge on practical aspects of cross-border cooperation in criminal matters.

The seminar will furthermore provide for a platform for exchange of experiences, information sharing and professional networking.

Trainer(s):

Petra Jeney, Senior Lecturer, EIPA Luxembourg - European Centre for Judges and Lawyers (p.jeney@eipa.eu)

Amélie Leclercq, Advisor, Bulgarian Ministry of Interior (ALeclercq@mvr.bg)

Programme

WEDESNDAY 26 SEPTEMBER 2018

08.30 **Registration of Participants**

How to observe procedural guarantees in administering a European Arrest Warrant?

08.45 **The European Arrest Warrant and fundamental rights – intersections (1)**

This session will give an overview on the interplay between the European Arrest Warrant and fundamental rights explaining why the full observance of fundamental rights, procedural guarantees in particular are a prerequisite for the application of the EAWs.

Petra Jeney

10.15 Coffee break



This seminar is funded by the European Union’s Justice Programme (2014-2020)

10.45 **Debriefing of the case study related to the EAW**
Petra Jeney

12.15 **Administering an EAW – good and best practices**
Petra Jeney

13.00 Lunch

How to observe procedural guarantees in gathering evidence in cross border criminal cases? (1)

14.00 **European Investigation Order – introduction**
This session will give an overview on how the EIO departs from the classical mutual assistance regime on evidence gathering.
Amélie Leclercq

15.30 Coffee break

16.00 **Issuing and executing rogatory letters – added value of the EIO**
Amélie Leclercq

17.00 **How to organise a video conference in cross border criminal cases?**
Amélie Leclercq

18.00 End of Day 1

THURSDAY 27 SEPTEMBER 2018

Visit to the Court of Justice of the European Union

08.15 Arrival of participants at the visitor's entrance – rue Charles-Léon Hammes

13.00 Lunch

How to observe procedural guarantees in gathering evidence in cross border criminal cases? (2)

14.30 **Debriefing of the case study related to the EIO**
Petra Jeney

16.00 Coffee break

16.30 **Recognition, enforcement and execution of criminal sentences**
Petra Jeney

17.30 **Evaluation**

18.00 **END OF THE TRAINING**

